Safie MP

Installation manual/Installationshandbuch/Installationsmanual/Asennusohje/Installasjonsveiledning

220–240 V, 50/60 Hz

Note/Achtung/Obs/Huom/Merk:

EN: Please read the instruction manual before installation and keep it for future reference. **DE:** Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. **SV:** Vänligen läs bruksanvisningen före installation och spara den för framtida referens. **FI:** Lue käyttöohje ennen asennusta ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. **NO**: Les bruksanvisningen før installasjon, og ta vare på den for fremtidig bruk.

Safety instructions/Sicherheitsanweisungen/Säkerhetsanvisningar/Turvallisuusohjeet/Sikkerhetsanvisninger:

EN: These instructions assume expert knowledge corresponding to a completed professional education as an electrician. **DE:** Die Montage darf nur durch Elektrofachkräfte vorgenommen werden. **SV:** Dessa instruktioner förutsätter expertkunskaper motsvarande en avslutad yrkesutbildning som elektriker. **FI:** Näissä ohjeissa oletetaan sähköasentajan ammattikoulutusta vastaava asiantuntemus. **NO:** Disse anvisningene forutsetter fagkunnskap tilsvarende fullført utdanning som elektriker.

EN: Never work when voltage is present on the luminaire. Caution – Risk of fatal injury! **DE:** Es dürfen keine Arbeiten unter Spannung vorgenommen werden! Vorsicht Lebensgefahr! **SV:** Arbeta aldrig när det finns spänning på armaturen. Varning – Risk för livsfarliga skador! **FI:** Älä koskaan työskentele, kun valaisimessa on jännite. Varoitus – Kuolemanvaara! **NO**: Arbeid aldri på armaturen når den er spenningssatt. Advarsel – fare for livstruende personskade!

EN: Ensure that the luminaire is undamaged before installation and commissioning! **DE:** Stellen Sie sicher, dass die Leuchte vor der Installation und Inbetriebnahme unbeschädigt ist! **SV:** Se till att armaturen är oskadad före installation och driftsättning! **FI:** Varmista, että valaisin on vahingoittumaton ennen asennusta ja käyttöönottoa! **NO:** Kontroller at armaturen er uskadet før installasjon og idriftsettelse.

EN: The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect or unauthorized use or by non-observance of these instructions. **DE:** Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder unbefugten Gebrauch oder durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen. **SV:** Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig eller obehörig användning eller av att dessa anvisningar inte följts. **FI:** Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä tai luvattomasta käytöstä tai näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. **NO:** Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som skyldes feil bruk, uautorisert bruk eller manglende overholdelse av disse anvisningene.

EN: Work on the luminaire (installation, maintenance, servicing, troubleshooting) may only be carried out by an authorized electrician. **DE:** Arbeiten an der Leuchte (Installation, Wartung, Instandhaltung, Fehlersuche) dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft durchgeführt werden. **SV:** Arbete på armaturen (installation, underhåll, service, felsökning) får endast utföras av en behörig elektriker. **FI:** Valaisimeen liittyvät työt (asennus, huolto, kunnossapito, vianetsintä) saa suorittaa vain valtuutettu sähköasentaja. **NO:** Arbeid på armaturen (installasjon, vedlikehold, service og feilsøking) skal kun utføres av autorisert elektriker.

EN: DALI: Basic insulation between supply- and control terminals. **DE:** DALI: Grundisolierung zwischen Netzversorgung und Steueranschlüssen. **SV:** DALI: Grundisolering mellan nät- och styrledningar. **FI:** DALI: peruseristys syöttö- ja ohjausliittimien välillä. **NO:** DALI: Grunnisolasjon mellom nettspenning og styreledninger.

5-Year warranty policy/5-jähriger Gewährleistungs- und Garantieanspruch/5-årig garantipolicy/5 vuoden takuu/ 5-års garantibetingelser:

EN: Aura Light provides a 5-year warranty covering defects in materials and manufacturing for products we produce or sell. This warranty applies only if the product is listed with warranty details on auralight.com or in Aura Light's official communications. To submit a claim, please use the complaint form available on our website. **DE:** Aura Light gewährt einen 5-jährigen Gewährleistungs- und Garantieanspruch auf Material- und Herstellungsfehler für Produkte, die wir herstellen oder verkaufen. Dieser Anspruch gilt nur, wenn das Produkt mit Garantieangaben auf auralight.com oder in offiziellen Mitteilungen von Aura Light aufgeführt ist. Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, verwenden Sie bitte das Reklamationsformular auf unserer Website. **SV:** Aura Light erbjuder 5 års garanti som täcker material- och tillverkningsfel för produkter som vi tillverkar eller säljer. Garantin gäller endast om produkten är listad med garantidetaljer på auralight.com eller i Aura Lights officiella kommunikation. För att skicka in ett garantiärende, vänligen använd reklamationsformulär som finns på vår webbplats. **FI:** Aura Light myöntää 5 vuoden takuun materiaali- ja valmistusvirheille tuotteille, jotka se valmistaa tai myy. Tämä takuu on voimassa vain, jos tuote on mainittu takuuyksityiskohtineen verkkosivustolla auralight.com tai Aura Lightin virallisessa viestinnässä. Jos haluat tehdä takuuilmoituksen, käytä verkkosivuillamme olevaa reklamaatiolomaketta. **NO:** Aura Light tilbyr 5 års garanti som dekker material- og produksjonsfeil på produkter vi produserer eller selger. Garantien gjelder kun dersom produktet er oppført med garantiinformasjon på auralight.com eller i Aura Lights offisielle kommunikasjon. For å registrere en garantisak, benytt reklamasjonsskjemaet som er tilgjengelig på nettstedet vårt.

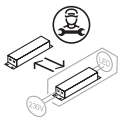
EN: Technical information can be found at www.auralight.com **DE:** Technische Informationen finden Sie unter www.auralight.de **SV:** Teknisk information finns på www.auralight.se **FI:** Tekniset tiedot löytyvät osoitteesta www.auralight.com **NO:** Teknisk informasjon finnes på www.auralight.no

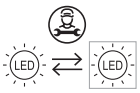
Packaging disposal/Verpackungsentsorgung/Hantering av förpackningar/Pakkausten hävittämine/ Emballasjehåndtering:

EN: Please sort packaging materials according to local waste collection and recycling requirements. Information regarding packaging materials and recycling can be found at www.auralight.com/packaging-recycling. **DE:** Bitte entsorgen und recyceln Sie Verpackungsmaterialien gemäß den lokalen Vorschriften zur Abfalltrennung und Wiederverwertung. Informationen zu Verpackungsmaterialien und Recycling finden Sie auf der Informationsseite von Aura Light zu Verpackung und Recycling. **SV:** Sortera förpackningsmaterial enligt lokala regler för avfallshantering och återvinning. Information om förpackningsmaterial och återvinning finns på Aura Lights information om förpackningar och återvinning. **FI:** Lajittele pakkausmateriaalit paikallisten jätehuolto- ja kierrätysvaatimusten mukaisesti. Tietoa pakkausmateriaaleista ja kierrätyksestä löytyy Aura Lightin pakkaus- ja kierrätystietosivulta. **NO:** Emballasjematerialene skal sorteres i henhold til lokale bestemmelser for avfallshåndtering og gjenvinning. Mer informasjon om emballasjematerialer og resirkulering finner du på Aura Lights informasjonsside for emballasje og gjenvinning.

Aura Light AB, Box 8, 598 21 Vimmerby, Sweden
Phone customer service +46 (0)20 32 30 30
info@auralight.com, www.auralight.com

2026-11-10 I-200

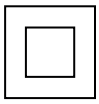




EN: The luminaire contains a control gear and a replaceable LED light source that shall only be replaced by the manufacturer or its authorized service agent.
DE: Die Leuchte enthält ein Vorschaltgerät und eine austauschbare LED-Lichtquelle, die nur vom Hersteller oder dessen autorisiertem Kundendienst ausgetauscht werden darf.
SV: Armaturen innehåller ett drivdon och en utbytbar LED-ljuskälla som endast får bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceombud.
FI: Valaisimessa on liitäntälaite ja vaihdettava LED-valonlähde, jonka saa vaihtaa ainoastaan valmistaja tai tämän huoltoliike.
NO: Armaturen inneholder forkobling og en utskiftbar LED-lyskilde som kun kan skiftes ut av produsenten eller produsentens autoriserte servicepartner.

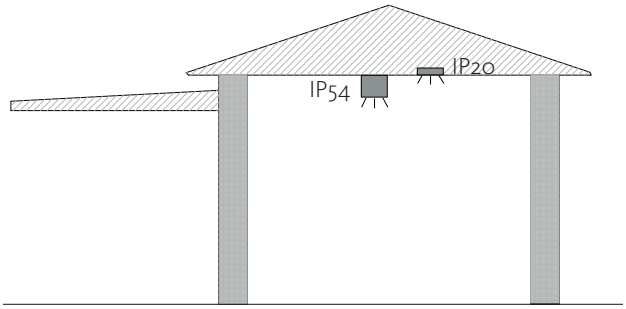


EN: Do not dispose of in household waste. Dispose of electrical waste for recycling.
DE: Nicht über den Hausmüll entsorgen. Elektronikschrott dem Recycling zuführen.
SV: Släng inte i hushållsavfallet. Lämna elavfall till återvinning.
FI: Älä hävitä sekajätteen mukana. Toimita sähkö- ja elektroniikkaromu kierrätykseen.
NO: Må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Elektrisk og elektronisk avfall (EE-avfall) skal leveres til et godkjent mottak for forsvarlig håndtering og gjenvinning.



EN: Protection class II
DE: Schutzklasse II
SV: Skyddsklass II
FI: Suojaluokka II
NO: Beskyttelsesklasse II

IP rating and mounting/IP-Schutzklasse und Montage/ IP-klass och montering/IP-luokka ja asennus/ IP-klasse og montering

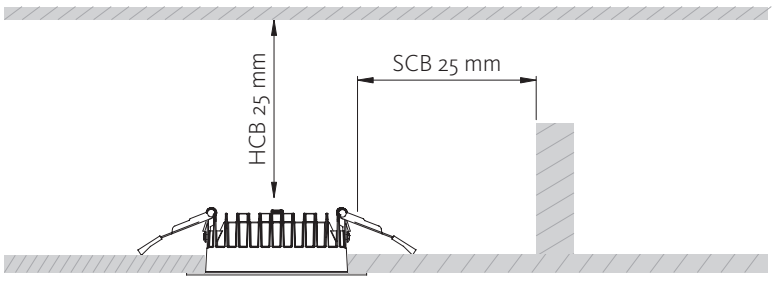


Intended use/Bestimmungsgemäße Verwendung/ Avsett användningsområde/Tarkoitettu käyttötarkoitus/ Bruksområde:

EN: The luminaire is suitable for standard indoor use and can withstand moisture in accordance with the IP rating. The luminaire is not suitable for outdoor environments.
DE: Die Leuchte ist für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen und gemäß ihrer IP-Schutzart gegen Feuchtigkeit geschützt. Für den Einsatz im Außenbereich ist sie nicht geeignet.
SV: Armaturen är lämplig för användning inomhus även i miljöer där fukt tillfälligt kan förekomma i enlighet med IP-klass. Armaturen är inte lämplig för utomhusmiljöer.
FI: Valaisin soveltuu sisäkäyttöön myös tiloissa, joissa voi esiintyä tilapäistä kosteutta IP-luokituksen mukaisesti. Valaisinta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.
NO: Armaturen er beregnet for standard innendørs bruk og tåler fuktpåvirkning i henhold til angitt IP-klasse. Armaturen er ikke egnet for utendørsområder.

Installation Spacing/Installationsabstand/Installationsavstånd/Asennusetäisyys/Installasjonsavstand

EN: Required clearance from structural members and building elements.
DE: Erforderlicher Abstand zu tragenden Bauteilen und anderen Gebäudeelementen.
SV: Föreskrivet avstånd till bärande konstruktioner och andra byggnadsdelar krävs.
FI: Rakenneosien ja rakennuselementtien vaadittu vapaa tila.
NO: Påkrevd avstand til bærende konstruksjoner og andre bygningsdeler.



SCB=25 mm
HCB=25 mm
MIC=0 mm
SCI=0 mm

HCB
EN: Height clearance to building element
DE: Höhenabstand zu Gebäudeteilen
SV: Höjdavstånd till byggnadselement
FI: Korkeusvälys rakennusosiin
NO: Høydeavstand til bygningsdel

MIC
EN: Minimum insulation clearance
DE: Mindestabstand zur Wärmedämmung
SV: Minsta isoleringsavstånd
FI: Vähimmäisetäisyys eristeeseen
NO: Minimumsavstand til isolasjon

SCI
EN: Side clearance to insulation
DE: Seitenabstand zur Isolierung
SV: Sidavstånd till isolering
FI: Sivuetäisyys eristeeseen
NO: Sideavstand til isolasjon

SCB
EN: Side clearance to building element
DE: Seitenabstand zu Gebäudeteilen
SV: Sidavstånd till byggnadselement
FI: Sivuetäisyys rakennusosiin
NO: Sideavstand til bygningsdel

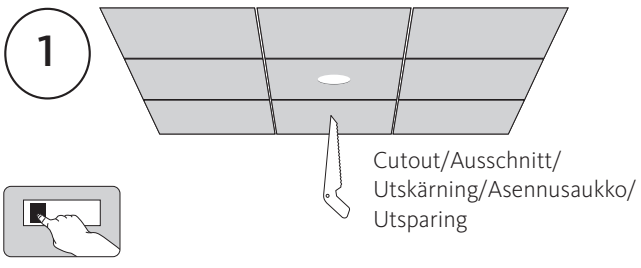
Aura Light AB, Box 8, 598 21 Vimmerby, Sweden
Phone customer service +46 (0)20 32 30 30
info@auralight.com, www.auralight.com

Variant/Variante/ Variant/Vaihtoehto/ Variant	Output Current* (mA)	Dipswitch settings DIP-Schalter-Einstellungen DIP-switchinställningar DIP-kytkimen asetukset DIP-bryterinnstillinger		Power/Leistung/ Effekt/Teho/Effekt (W)	Flux/Lichtstrom/Ljusflöde/ Valovirt/Lysstrøm (lm)		
		1	2		2700K	3000K	4000K
60608901500	200	-	-	9	910	1040	990
	250	ON	-	11	1100	1250	1210
	320	-	ON	14	1360	1540	1510
	370	ON	ON	16	1500	1730	1730
60618902000	280	-	-	11	1180	1340	1290
	320	ON	-	13	1380	1560	1510
	400	-	ON	17	1730	1970	1940
	450	ON	ON	19	1900	2170	2170
60678902000	280	-	-	10	1080	1220	1210
	320	ON	-	12	1290	1450	1440
	400	-	ON	15	1600	1800	1800
	450	ON	ON	17	1790	2020	2040
60678903100	350	-	-	14	1500	1680	1680
	450	ON	-	17	1790	2020	2040
	600	-	ON	23	2380	2680	2680
	700	ON	ON	28	2850	3210	3180
60608901520	N/A			16	1500	1730	1730
60618902020				19	1900	2170	2170
60678902020				17	1790	2020	2040
60678903120				28	2850	3210	3180

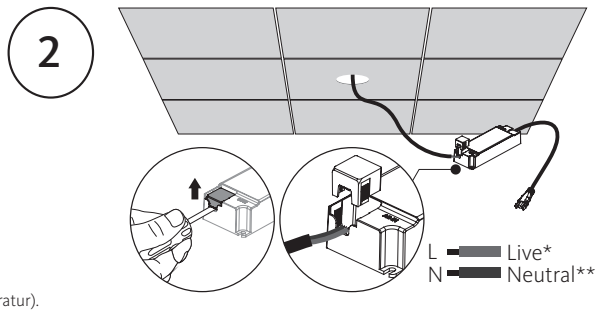
EN: Output Current. The default setting for each variant is highlighted.
DE: Ausgangsstrom. Die Standardeinstellung für jede Variante ist hervorgehoben.
SV: Utgångsström. Standardinställningen för varje variant är markerad.
FI: Lähtövirta. Kunkin vaihtoehdon oletusasetus on korostettu.
NO: Utgangsstrøm. Standardinnstillingen for hver variant er markert.

*Ceiling cutout/Deckenausschnitte/Takutskärning/Katon leikkausaukko/Takutsparing (mm)			
Downlight Ø (mm)	190	228	280
Ceiling Cutout*	160-170	200-210	230-240

Downlight with external driver/Einbauleuchte mit externem Treiber/Infälld takarmatur med externt drivdon/ Alasvalo ulkoisella liitäntälaitteella/Downlight med ekstern driver



EN: Select preferred colour temperature (for selectable CCT related products only).
DE: Wählen Sie die gewünschte Farbtemperatur (nur für Produkte mit wählbarer Farbtemperatur).
SV: Välj önskad färgtemperatur (gäller endast produkter med valbar färgtemperatur).
FI: Valitse haluttu värilämpötila (vain tuotteille, joissa on vaihdettava CCT).
NO: Velg ønsket fargetemperatur (gjelder kun produkter med valgfri fargetemperatur).

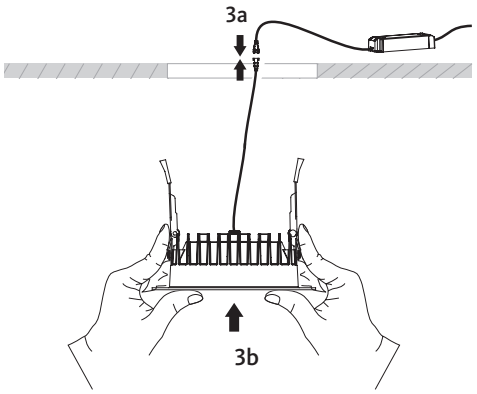


***EN:** Live **DE:** Phase **SV:** Fas **FI:** Vaihe **NO**: Fase
****EN:** Neutral **DE:** Neutralleiter **SV:** Nolla **FI:** Nolla **NO**: Nøytral

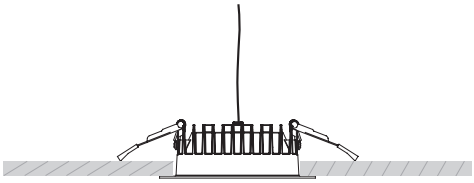
Aura Light AB, Box 8, 598 21 Vimmerby, Sweden
Phone customer service +46 (0)20 32 30 30
info@auralight.com, www.auralight.com

AURA LIGHT

3

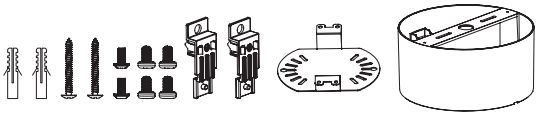


4



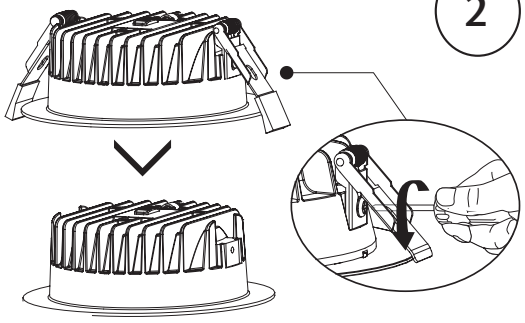
COMPLETE/FERTIG/FÄRDIG/SUORITETTU/FERDIG

Screw surface mounted installation/Oberflächenmontage mit Schrauben/Ytmontering med skruv/
Pintakiinnitys ruuveilla/Utenpåliggende montering med skruer

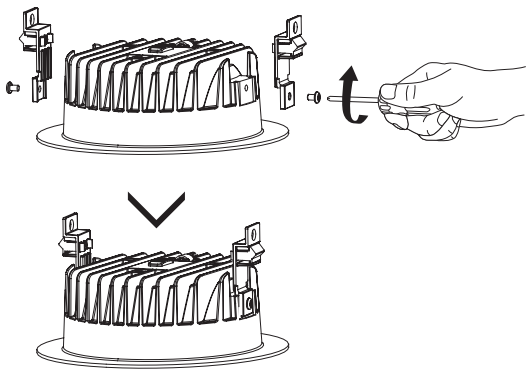


EN: Note: The surface-mounting cylinder is only available for Safie Ø190 and Ø228.
DE: Hinweis: Der Zylinder für die Aufputzmontage ist nur für Safie Ø190 und Ø228 erhältlich.
SV: OBS! Cylindern för ytmontering finns endast för Safie Ø190 och Ø228.
FI: Huom! Pinta-asennussylinteri on saatavana vain Safie Ø190- ja Ø228-malleihin.
NO: Merk! Sylinderen for utenpåliggende montering er kun tilgjengelig for Safie Ø190 og Ø228

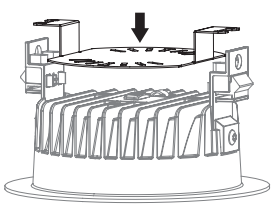
1



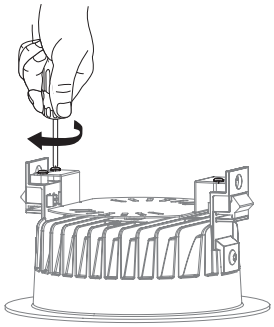
2



3



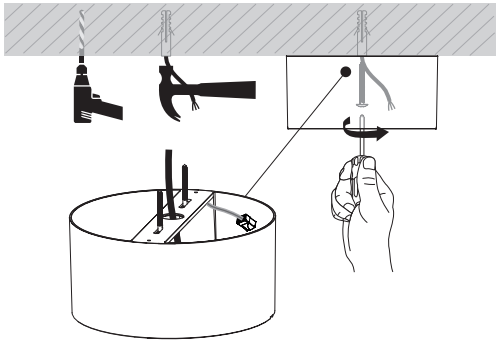
4



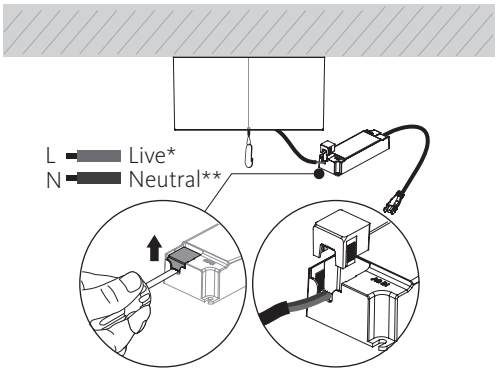
Aura Light AB, Box 8, 598 21 Vimmerby, Sweden
Phone customer service +46 (0)20 32 30 30
info@auralight.com, www.auralight.com

AURA LIGHT

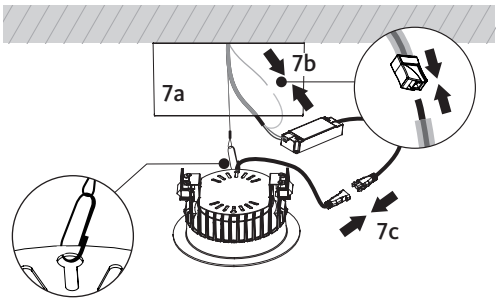
5



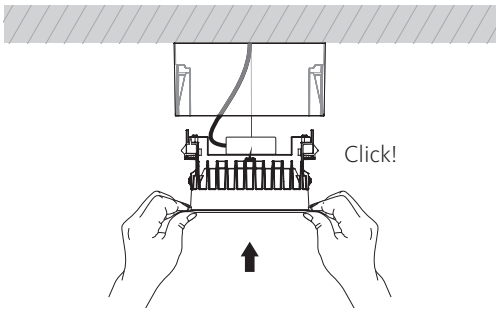
6



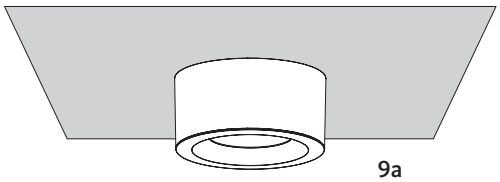
7



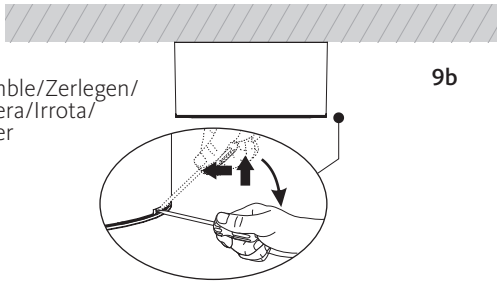
8



9



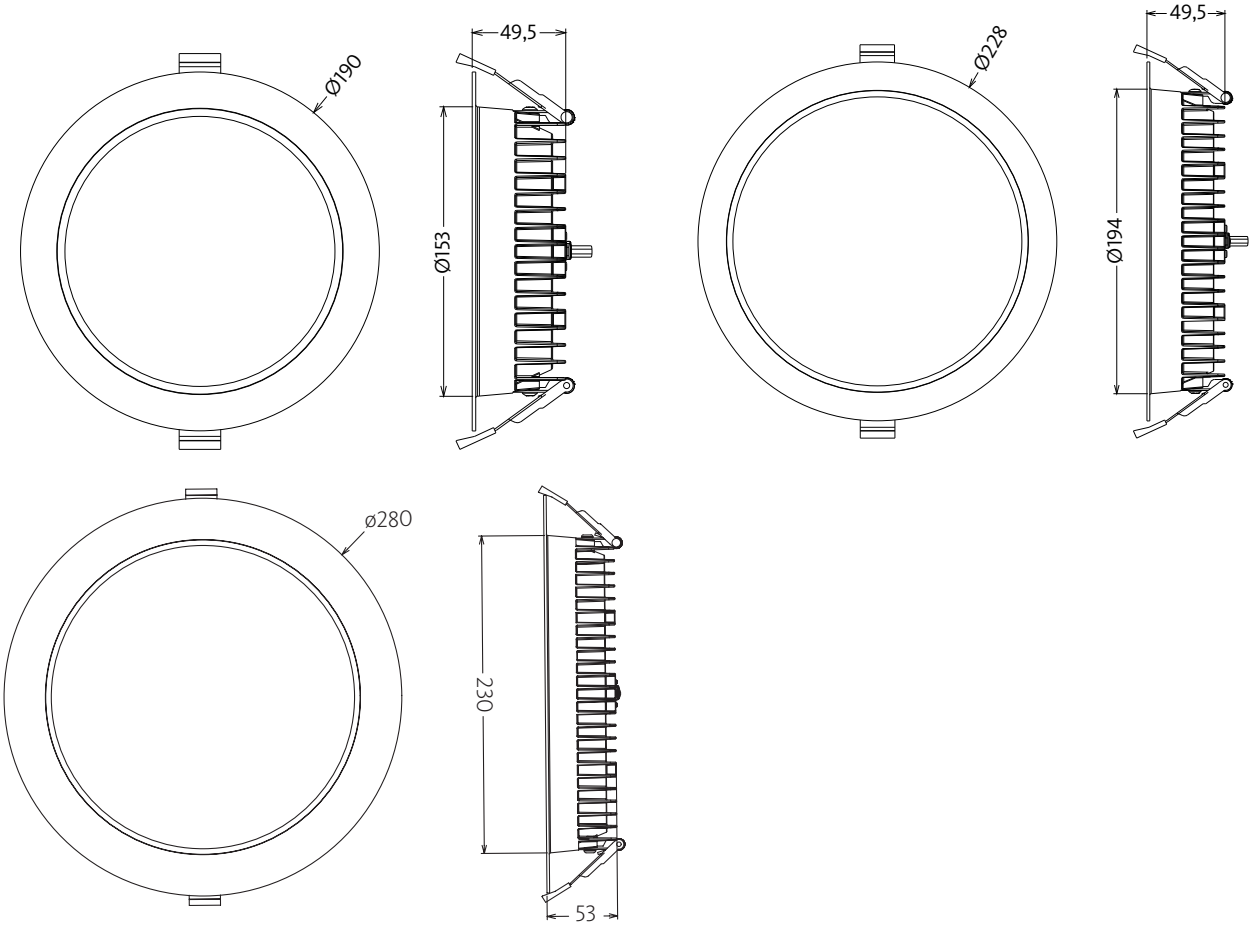
COMPLETE/FERTIG/FÄRDIG/SUORITETTU/FERDIG/



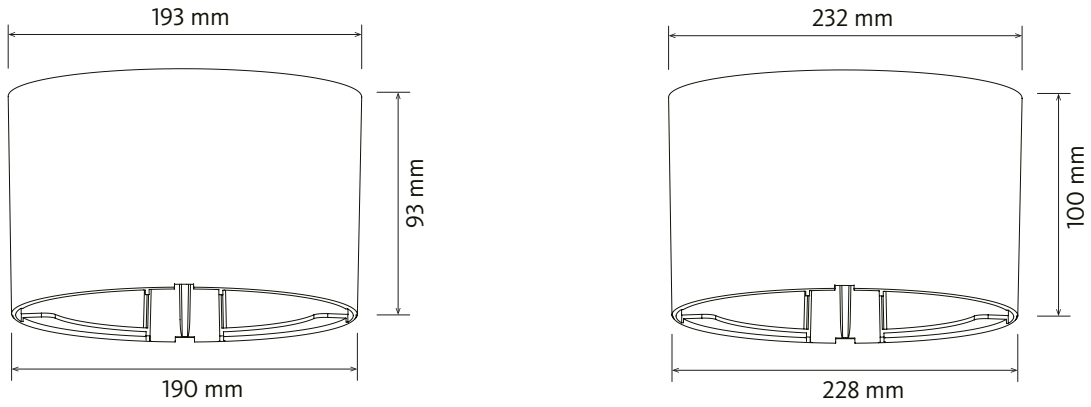
***EN:** Live **DE:** Phase **SV:** Fas **FI:** Vaihe **NO**: Fase
****EN:** Neutral **DE:** Neutralleiter **SV:** Nolla **FI:** Nolla **NO**: Nøytral

Aura Light AB, Box 8, 598 21 Vimmerby, Sweden
Phone customer service +46 (0)20 32 30 30
info@auralight.com, www.auralight.com

Dimensions/Abmessungen/Dimensioner/Ulottuvuudet/Dimensjoner (mm)



Accessories: Surface mounted cylinder/Zubehör: Zylinder für Aufbaumontage/Tillbehör: Cylinder för ytmontering/Lisävarusteet: Pintakiinnitettävä sylinteri/Tilbehør: Sylinder for utenpåliggende montering



Aura Light AB, Box 8, 598 21 Vimmerby, Sweden
Phone customer service +46 (0)20 32 30 30
info@auralight.com, www.auralight.com